

La Peña Cultural Center
3105 Shattuck Ave.
Berkeley, CA 94705
Dated Matter
Time Value: 1 July 2000

La Peña Cultural Center

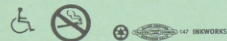
Administrative Office Hours
Tue. - Fri. 10 - 5pm
510.849.2568
(ext. 2 for program info.)
info@lapena.org
www.lapena.org

Café de La Peña

Wed. - Sun. 5:30pm
510. 849.4846
(for cafe business only)

La Tienda Box Office

Wed. - Sat. 1 - 6pm
510.849.2568 ext. 20



* indicates that this program is a community rental and/or benefit and that tarjetas (La Peña discount cards) are not valid. Programs subject to change. La Peña is wheelchair accessible. La Peña is member of the Latino Arts Network of California

Cafe de La Peña. Open for dinners,
Wed. through Sun. starting at 5:30pm



3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA (510) 849-2568
Visit us @ www.lapena.org

Non-profit organization
U.S. Postage Paid
Berkeley, CA
Permit No. 22

Cultural Center & Café Calendar • July 2000

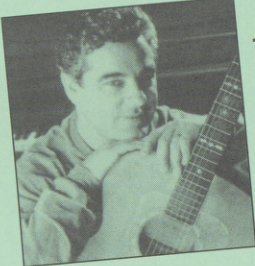
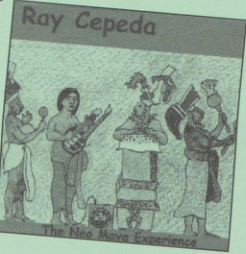
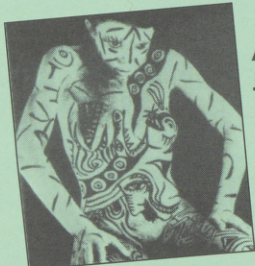
Support La Peña's 25th Anniversary Fund Drive!

"La Peña's 25 year contribution to the arts community can be preserved by donating to the Anniversary Fund Drive—their survival is essential for all those who support community arts and social activism!"
— Linda Tillery, Artistic Director, Cultural Heritage Choir

"For 25 years La Peña has offered me inspiration for my work and life as an agent for social change..."
— boona cheema, Executive Director, Building Opportunities for Self Sufficiency

If you appreciate our work please make a donation to support cultural activism for social justice. Just think, if 4,000 people on our mailing list donated \$1 a day, La Peña would get over \$1,450,000 a year. Not every one can afford a dollar a day but MOST could afford 25¢. Twenty five cents a day would mean \$90 a year for one person. That could mean over \$360,000 a year in donations if 4,000 on our mailing list donated just 25¢ a day.

PLEASE SEND IN A DONATION TODAY!

DOM - SUN	LUN - MON	MAR - TUE	MIER - WED	JUEV - THURS	VIER - FRI	SAB - SAT
2 THE CAFE AND CULTURAL CENTER ARE CLOSED TODAY WIN A TRIP TO LATIN AMERICA! LA PEÑA 25TH ANNIVERSARY RAFFLE \$2 EACH. ONE ROUND TRIP AIRLINE TICKET COURTESY OF AMERICAN AIRLINES AND SANTINI TOURS PURCHASE THEM AT LA PEÑA BOX OFFICE AND/OR AT LA PEÑA EVENTS.	CAFE EVENTS Domingo de Rumba in the Cafe 4:30pm-6:30pm Sun. July 9 and Sun. July 23. Artists reception for Diana Smith & Bashezo Brown. Sat. July 8, 5-7pm Free. Their works of pastels and paintings and will be on exhibit from July through August. Andean music jam sessions every Friday evening led by Quique Cruz beginning at 8:30pm Free Try our delicious over the counter menu featuring such items as caraotas, empanadas, y más. We also hav a fine selection of Chilean wines and imported beers!  Jon Fromer Fri. July 14 • 8pm  Ray Cepeda CD release of "Maya the Neo Maya Experience" Sat. July 15 • 9:30pm		5 CAFE POETRY with guest host. 7:30-pm \$2 Quetzal New Chicano groove with Quetzal from East Los Angeles. Their eclectic music and spirited attitude draws from traditional influences as varied as corrido, jarocho, bolero, as well as the blues and rock. 8pm \$6 12 CAFE POETRY Featuring "Fire on the Moon", a dynamic new spoken word ensemble with Valentine Pierce and Mark States. Open mic to follow with guest host James Cagney. 7:30-pm \$2 EVENT Street Integration presents WAR! Dance,music,theater, poetry, spoken word. 7pm \$10* 19 CAFE POETRY Cafe Poetry hosted by Paul Flores with members of "Los Otros" and featured poet Norman Zelaya. 8pm \$5 On the 21st Anniversary of the Sandinista Revolution in Nicaragua Videos: Deadly Embrace: Nicaragua, the World Band & the IMF & Hurricane Mitch: Uncovering the costs of external Debt. With presentations and discussion. Spon. by Jubilee 2000 and East Bay Sanctuary Covenant and NICCA. 7:30pm \$5-\$10 sliding scale*	6 EVENT East Timor Update Recently returned from East Timor Pamela Sexton will show slides and talk about the current situation in East Timor as well provide information about the Timorese who are in refugee camps in the West. Questions and answers to follow. Sponsored by the Pajaro Valley Branch of Women's International League for Peace and Freedom. 7:30pm \$5-10 sliding scale* 13 MULTI-MEDIA PERFORMANCE Arias & Aragón Peruvian performance artists Arias and Aragón perform their multi-media piece "The Human Box", a piece that features video, dance body art and music. 8pm \$8 general \$5 students 20 MULTI-MEDIA PERFORMANCE Arias & Aragón Peruvian performance artists perform their multi-media piece "The Destruction of Love." This work is based on the manipulation-intervention of the body, transforming itself to create a new purity. Appearing with them, Peruvian actor Lucho Ramirez . 7:30pm \$8 general \$5 students 27 CAFE OPEN FOR DINNERS STARTING AT 5:30PM Private event in theater space. On some occasions La Peña rents out its space for private functions. Priority is given to not-for-profit events. Call 849-2568 for details and rates. Our cafe offers special catered events at our center. Call 849-4846 for information	7 CONCERT Direct from Ecuador Atahualpamantab Traditional Andean music group Atahualpamantab join with Earth Mandala, a global peace project which brings together artists, indigenous peoples and community activists to create community theater and gigantic stone sculptures. Concert includes presentation of images from rural India, Tibet, China and the village of Peguche, Ecuador (see highlights in back). 8pm \$10-\$12 sliding scale 14 CD RELEASE CELEBRATION Jon Fromer & Friends Celebrate the CD release of Jon's recording "We Do the Work", featuring topical and political songs in tribute to working people. Jon was a founder of the Freedom Song Network and has performed with Pete Seeger in Chicago at the commemoration of the Haymarket Massacre. He has also won two Emmys for musical composition. 8pm \$8-15 sliding scale. 21 CONCERT Keith Terry & Crosspulse This quintet has brought together synchronized movement, drumming and innovate body music to major festivals across the U.S. A powerfully packed group comprised of Keith Terry, Edgardo Cambón, Jackeline Rago, Kelly Takunda Orphan and Tacuma King . Guests Evie Ladin and Amer Hines will perform too. 8:30pm \$12/adv. \$14/door	8 HIP HOP/SPOKEN WORD ZION I 9pm \$8 general \$6 students Hip hop, Spoken Word, Drum and Bass with Blaktroniks, Calzontí, Naru and special guests. 9pm \$10 general \$8 students 15 CD RELEASE CELEBRATION DANCE/BAILE Ray Cepeda celebrates the release of this new CD the Neo Maya Experience . Original music with elements of salsa, Brazilian rock, montunos mixed with a taste of funk. If you like Carlos Santana, you'll love this! 9:30PM \$10 22 DANCE/BAILE Wonderland Songs in the key of Stevie...The music of Stevie Wonder. Come dance to this ten piece Stevie Wonder Band made up of musicians from the East Bay. 9:30pm \$7 29 DANCE/BAILE Jesus Diaz y Su QBA Original contemporary Cuban Dance music 8:15pm salsa dance lesson with Jose "Cheo" Rojas \$15 for lesson and show 9:30pm \$12 show only
9 DOMINGO DE RUMBA IN THE CAFE 4:30-6:30PM EVENT Freedom for Brother Raymond Aaqil Moultry Gathering to support Brother Raymond Aaqil Moultry unjustly sentenced to 24 years in prison for a crime he didn't commit. Join family and friends – listen to acoustic music, poetry, and spoke word. Donations appreciated. For more information call 547-4214. 1pm donation						
16 CONCERT Dya Singh Dya Singh has made Sikh music relevant to a new generation of contemporary listeners, both Sikh and non-Sikh alike. The Australia based musician is originally from Malaysia. Dya learned from his father, a spiritual minstrel, traditional Sikh songs and the art of singing "gurudwaras" from the age of five onwards. 8pm \$16 in advance \$18 at the door.						
23 DOMINGO DE RUMBA IN THE CAFE 4:30-6:30PM CONCERT A Wobbly High Mass & Church Social with the Vocal quartet Folk-This! Join the Church of St. Emma, Our Lady of Perpetual Dissent in an evening of word and song celebrating the class struggle through the ages. Hymn books provided with admission. Spon. by LaborFest & Folk-This. 7:30pm \$7*	 Arias and Aragón July 13 & July 20 • 8pm Peruvian performance artists perform their multi-media piece "The Human Box" on Thur. July 13 and "The Destruction of Love" on July 20.		26 CAFE POETRY with guest host and open mic. 7:30pm \$2 No Evening event is Theater Space The Cafe is open for dinners starting at 5:30pm		28 CONCERT Peruvian Independence Day Celebration with De Rompe y Raja presenting Valestón 2000 A program that features a continuous 45 min. criolla counterpoint with "El Chalan" Hilario Carrera, Miguel Angel Espinosa from San Diego, Andres Alejandro, Pedro Rosales & Raul Peralta and more. 8:30pm \$15 Adv. tickets available at La Tienda	
30 VIDEO Hammering it Out Videographer and electrician Vivian Price shows the struggle of Latin American women to get in the trades and the fight to defend the community. Sponsored by LaborFest and Bay Area Trade Women Organizations. 7:30pm \$7*						

On tour from Australia

Dya Singh, World Music Ensemble • Sun. July 16 • 8pm

The son of a renowned Sikh spiritual minstrel, Dya Singh learned the songs and the art of singing "gurudwaras" sitting at his father's side from the age of five. Now based in Australia, Dya Singh is regarded as the foremost signer of the Sikh mystical tradition. Dya Sing has released 9 recordings and has been twice voted South Australia's leading instrumentalist.

The current group consist of: Dheeraj Shrestha on tablas, Pavyn Singh on vocals, Keith Preston on santoor, bouzouki, guitar and bohdran, guitarist Andrew Clermont on fiddle, didjeridoo, guitar.

"Going to a Dya Sing concert is an inspirational experience...the music takes you by the hear... compelling rhythms, blended instruments, drones, wonderful improvisations and a message in words and chants that speaks of tolerance, respect and love." – Sydney Herald

La Peña gratefully acknowledges funding support from: The Alameda County Arts Commission, Arts International, Berkeley Civic Arts Commission, California Arts Council, Walter and Elise Haas Fund, Hewlett Foundation, International Meet the Composer, James Irvine Foundation, Lila Wallace Readers Digest - Doris Duke Charitable Foundation, LEF Foundation, National Endowment for the Arts, Rockefeller Foundation, San Francisco Foundation, Vanguard Foundation, Zellerbach Family Fund.



JULY HIGHLIGHTS

Quetzal



Wed. July 5 • 8pm

Experience the sounds of the new Chicano groove coming out of East Los Angeles. Quetzal brings the lively fusion of *jarocho*, *rancheras* and funk.

Keith Terry & Crosspulse



Fri. July 21 • 8:30pm

The group features the diverse talents of **Keith Terry, Edgardo Cambón, Jackeline Rago, Kelly Takunda Orphan and Tacuma King.** Guests **Evie Ladin** and **Amer Hines**.

Jesus Díaz y su QBA



Sat. July 29 • 9:30pm

Dance to the lively music of timba style Afro Cuban dance music

Atahualpamantab



Fri. July 7 • 8pm

In the Otavalo region of Ecuador, in the village of Peguche, the musicians of Atahualpamantab joined founder and sculptor Vijali Hamilton and musician Edie Hartshorne to create Achilly Pachacamac, the pre-Incan god; an Andean Cultural Center and a school for indigenous children and women's cooperative, Huarmi Maqui. Images of the project will be shown while Atahualpamantab perform.

Producciones America Presenta



Tania Libertad Eva Ayllon En Concierto

Con la actuación especial de
Rompe y Raja, Música y danzas peruanas; **Nayo Ulloa**, Virtuoso de la Kena; **Andres Alejandro**, Músico; **Nestor Ruiz**, Tetracampeón Nacional de Marinera Norteña de Trujillo; **Monica Espejo**, Campeona de Campeones de San Francisco y Los Angeles.

Sabado 29 de Julio 7pm

Masonic Auditorium 1111 California St. San Francisco

Boletos : Bass, City Box Office, Discolandia San Francisco, American Music, Ritmo Latino, Julio's Records SF y San José y Fiesta Latina Market en San Mateo
Información: 510-236-9606

Coming in August • 1 show only!



Arriba Juntos presents
**Celebrating 35 Years of
Community Work With the Best**

**Culture Clash
Marga Gomez
Orquesta La Moderna Tradición**



Friday, August 18

Veterans Building • Herbst Theatre/Green Room
San Francisco

For more information: 415 551-1968

www.arribajuntos.org

Volunteer Opportunities

For over 25 years, volunteers have helped sustain our center by donating time to answer phones, make repairs, staff evening programs, do data entry, and so forth. If you have skills and time to help sustain a vital community institution call Paul Flores at 849-2568 ext. 11.

CLASS SCHEDULE:

Free classes are supported by the California Arts Council Artists in Residence program. Other classes are supported by participant fees. Enrollment is limited, and instructor permission is required. For more information about these classes, call Sylvia Sherman at 510/849-2568 extension 16 (Mon.-Fri. 12-5pm). (TS = Theater Space, CR = Community Room behind La Tienda, CA = Cafe Area).

PERCUSSION:

NEW! — Afro-Cuban Percussion (Monday 6 - 7:30pm TS) Students will learn folkloric and popular Afro-Cuban rhythms. Instructor: Jesus Diaz, leader of Jesus Diaz y su QBA. \$15 per class, or \$48 for four classes.

Beginning Afro-Venezuelan Percussion (Monday 6 - 7:30pm, CR) Students must bring their own drums. Congas are welcome. Instructor: Jackeline Rago. Free.

Intermediate Venezuelan Percussion (Monday 7:30 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Eastern Caribbean & Afro-Francophone Rhythms (Sunday 12 - 2pm, CR) This class will cover Calypso, Gwaka, Belaire, Quadrille etc. Bring congas, bells & sticks. Instructor: Ras Mo. Free. For more info call 510-840-1574.

NEW! — Afro-Cuban Percussion (Sunday 2:00 - 4:00pm, CR) Instructor: Sandy Perez (principal percussionist for AfroCuba de Matanzas) Each weekly session will cover a distinct rhythm taught in the Matanzas style. Schedule: 1. Rumba: Yambu, Guaguanco, Columbia 2. Bembe Macagua & Bembe Omo Laye 3. Bantú/Palo 4. Bricamo/Abakua 5. Arara: Yemaya, Chango, Mase 6. Iyesa: Ogun, Ochún, Despedida 7. Comparsa Matanzera. June 4 - July 16. \$15/Class or Class cards: \$48 for 4 classes or \$70 for 7classes. Bring congas, sticks and bells! For more info 510.653.7523

STRINGED INSTRUMENTS:

Mandolin (Tuesday 6:00 - 7:00pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free

Beginning Venezuelan Cuatro (Tuesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Intermediate Venezuelan Cuatro (Tuesday 8 - 9pm, CR) Instructor: Jackeline Rago. Free.

Beginning Latin American Guitar (Wednesday 6 - 7 pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. \$8-\$12 sliding scale per class.

Intermediate Latin American Guitar (Wednesday 7 - 8pm, CR) Instructor: Rafael Manríquez. \$8-\$12 sliding scale per class.

ENSEMBLES:

La Peña Community Chorus (Tuesday 7:45 -10pm,TS) Director: Lichi Fuentes. Monthly Membership Dues Required. For chorus info call Nancy Gendel at 510-845-5161. At present there are openings for tenors and bases only.

ART AND ORGANIZING:

Art and Organizing: Lecture-Discussion (Tuesday 4:30 - 7:30pm,TS) focus on how to use art to organize people into action around specific issues and campaigns. Instructor: Raymond "Boots" Riley of The Coup. Free.

Art and Organizing: Laboratory (Sunday 12-3pm,TS) Class members will go into the community and make art: mural making, guerrilla theater, guerrilla hip hop concerts to support specific community organizing campaigns. See above for class membership criteria. Instructor: Raymond "Boots" Riley. Free.

Metin Yazir Tango Lessons

Four days of tango work shops from July 14-17. For registration information call S. Ling at (510) 655-3585. Cost: \$140 for 4 days. All classes are geared to the intermediate to advance level. Send checks to S. Ling 30 Uplands, Berkeley, CA 94705 by July 5th.

GENERAL TICKET INFORMATION

Advance tickets, WHEN AVAILABLE, may be purchased during La Peña's box office hours from 1-6pm, Wed.-Sat. We also accept charges by phone (849-2568) and online at www.lapena.org. You may also send a check to La Peña at least one and a half weeks before the show and the tickets will be held for you at the ticket booth. Fax orders for tickets at (510) 849-9397. Please include your day time phone and credit card number.

Lo mejor en música infantil Latinoamericana con el autor, educador, compositor y cantante

José~Luis Orozco

Now Available:

Arrullos
en cassette o disco
compacto

Also his bilingual
songbooks: De Colores y
Diez Deditos

For a catalog call:
(510) 527-5539
Arcoiris Records, Inc.
P.O. Box 7428 Berkeley, CA
94707



Arrullos illustration by
Elisa Kleven

www.joseluisorozco.com



Learn Spanish In Mexico Come to The Cuernavaca Language Institute



Enjoy learning Spanish through a real immersion program, five hours a day, five days a week, three to four students per teacher. Live with carefully selected Mexican families.

History classes, folkloric dance classes, films, videos, social and political discourse and great settings for cultural exchanges. Credit available through San Francisco State University and South West Texas State.

For info., contact: Mario Rodríguez García MESOAMERICA, Apdo. Postal 1230, Cuernavaca, Morelos, México. tel/fax: 011-73-15-04-34. www.mesoamerica.com.mx or call locally: Centro Latino, Erick Valdez at (510) 849-4504

25th Anniversary Fund Drive!

☐ Yes, I want to support La Peña's cultural activism for Social Justice! Enclosed is my tax-deductible donation.

☐ \$500 ☐ \$300 ☐ \$200 ☐ \$100 ☒ \$50 ☐ \$_____

☐ Please e-mail me the calendar at this e-mail address _____

☐ I'm interested in volunteering. Please call me at: _____

☐ Please send me the calendar for one year. Enclosed is \$10 (\$5 low income) to cover the cost of one year's mailing.

Name _____

Address _____

City _____ State _____ Zip _____ Phone _____

Return to: La Peña Cultural Center, 3105 Shattuck Ave. Berkeley, CA 94705

Spanish & Portuguese

Classes, translations, & social & cultural events

SPANISH & PORTUGUESE

\$9/HOUR & UP

WEEKDAY CLASSES

Twice a week for 1.5 hrs
mornings or evenings

SATURDAY CLASSES

10am-noon or noon-2pm

INTENSIVE CLASSES — WEEK OR MONTH

3-5 days, 3 hrs/day
9am-noon or 5:30-8:30pm

PLUS

- PRIVATE CLASSES & TUTORING
- ON-SITE SPANISH PROGRAMS
- TRANSLATION & INTERPRETATION
 - CHILDREN'S CLASSES
 - WEEKEND WORKSHOPS
- TOTAL IMMERSION PROGRAMS

- Focus on Conversation & Latina Culture
- Small Groups, Individual Attention
- Rapid Advancement
- Progressive Environment
- Mornings, Evenings & Weekends

CENTRO LATINO

A PROJECT OF IMMERSION INTO LATINO CULTURE
2530 SAN PABLO AVE., STE. E, BERKELEY, CA 94702
e-mail: latino@dnai.com
510-849-4504 FAX 510-849-4556 WEB CENLATINO.COM